

**Совет по правам человека****Сорок первая сессия**

24 июня – 12 июля 2019 года

Пункт 3 повестки дня

**Резолюция, принятая Советом по правам человека  
12 июля 2019 года****41/19. Вклад развития в пользование всеми правами человека***Совет по правам человека,**руководствуясь* целями и принципами Устава Организации Объединенных Наций,*ссылаясь* на Всеобщую декларацию прав человека и другие соответствующие международные договоры о правах человека,*ссылаясь также* на Венскую декларацию и Программу действий, Итоговый документ Всемирного саммита 2005 года, Декларацию о праве на развитие и Повестку дня в области устойчивого развития на период до 2030 года,*ссылаясь далее* на резолюцию 35/21 Совета по правам человека от 22 июня 2017 года и другие принятые Советом резолюции, касающиеся развития,*вновь подтверждая,* что все права человека универсальны, неделимы, взаимозависимы и взаимосвязаны и что международное сообщество должно рассматривать права человека глобально на справедливой и равной основе, с одинаковым подходом и с одинаковым вниманием,*подчеркивая* важную роль устойчивого развития в поощрении и защите прав человека, включая экономические, социальные и культурные права, а также гражданские и политические права, признавая, что развитие способствует процессу поощрения и защиты прав человека, и особо отмечая важность сотрудничества в целях развития, а также поощрения и защиты прав человека для обеспечения того, чтобы никто не был забыт,*подтверждая,* что развитие является основой для повышения уровня жизни и благосостояния населения каждого государства и, таким образом, способствует пользованию всеми правами человека,*признавая,* что развитие и осуществление прав человека и основных свобод являются взаимозависимыми и взаимоусиливающими,*вновь подтверждая,* что удовлетворение стремления народа к более высокому качеству жизни является приоритетной задачей каждого государства,*признавая,* что, хотя необходимо учитывать важность национальной и региональной специфики и различных исторических, культурных и религиозных особенностей, государства независимо от их политического, экономического и

GE.19-12185 (R) 300719 300719



\* 1 9 1 2 1 8 5 \*



культурного уклада обязаны поощрять и защищать все права человека и основные свободы,

*приветствуя* принятие Повестки дня на период до 2030 года, которая содержит всеобъемлющий, рассчитанный на перспективу и ставящий во главу угла интересы людей набор универсальных и ориентированных на преобразования Целей и задач в области устойчивого развития, и вновь подтверждая, что Повестка дня на период до 2030 года беспрецедентна по своим масштабам и значению, принята всеми странами, предполагая учет разных национальных реалий, возможностей и уровней развития и соблюдение национальных стратегий и приоритетов; ее цели и задачи универсальны, носят комплексный и неделимый характер и обеспечивают сбалансированность трех компонентов устойчивого развития,

*признавая*, что за четыре года осуществления Повестки дня на период до 2030 года наблюдается прогресс в достижении некоторых Целей и задач в области устойчивого развития, однако темпы, необходимые для осуществления этой амбициозной повестки дня, были недостаточными и являются неравномерными в разных странах и регионах, и подчеркивая необходимость безотлагательного прогресса в реализации всех задач, особенно тех, которые намечены на период до 2020 года,

*вновь подтверждая*, что существование крайней нищеты препятствует полному и эффективному осуществлению прав человека, подчеркивая, что искоренение нищеты во всех ее формах и проявлениях, включая крайнюю нищету, является значительным глобальным вызовом, непременным требованием и всеохватным приоритетом устойчивого развития, и вновь подтверждая также, что незамедлительное сокращение масштабов и окончательное искоренение крайней нищеты должны оставаться для международного сообщества задачей первостепенной важности и что необходимо активизировать совместные усилия по достижению этой цели,

*подтверждая* обязательства положить конец нищете и голоду во всех их формах и проявлениях и обеспечить, чтобы все люди могли реализовать свой потенциал в условиях достоинства и равенства и в здоровой окружающей среде,

*приветствуя* достигнутый с 1990 года впечатляющий прогресс, который позволил избавить 1,1 млрд человек от крайней нищеты, но при этом выражая глубокую обеспокоенность тем, что прогресс в деле сокращения масштабов нищеты остается неравномерным; причем 1,3 млрд человек все еще живут в условиях многомерной нищеты, и это число по-прежнему остается значительным и неприемлемо высоким,

*приветствуя также* грандиозные усилия, прилагаемые государствами в целях поощрения устойчивого развития и искоренения нищеты, включая крайнюю нищету, и достигнутый прогресс, в значительной мере способствующий осуществлению прав человека, вновь подтверждая, что каждая страна сталкивается с особыми вызовами в деле обеспечения устойчивого развития и искоренения нищеты, и признавая важность оказания странам поддержки в их усилиях по искоренению нищеты во всех ее формах и проявлениях,

*подтверждая*, что международное сотрудничество в интересах устойчивого развития играет существенную роль в формировании нашего общего будущего, особенно в оказании развивающимся странам помощи в поощрении устойчивого развития и устранении препятствий на пути развития, и подчеркивая важность продолжения усилий по поощрению международного сотрудничества в целях развития,

1. *вновь подтверждает*, что развитие вносит значительный вклад во всеобщее пользование всеми правами человека;

2. *признает*, что развитие и осуществление прав человека и основных свобод являются взаимозависимыми и взаимоусиливающими;

3. *призывает* все страны поощрять устойчивое развитие в целях содействия более эффективному осуществлению прав человека и достижению гендерного равенства;

4. *призывает* все государства к социально ориентированному развитию людей, осуществляемому людьми и во имя людей;

5. *призывает также* все государства не щадить усилий для содействия устойчивому развитию, в частности при осуществлении Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года, поскольку это содействует пользованию правами человека;

6. *подчеркивает* важность того, чтобы народы каждого государства могли пользоваться благами поступательного, инклюзивного и устойчивого экономического роста;

7. *с признательностью принимает к сведению* доклад Консультативного комитета Совета по правам человека о вкладе развития в пользование всеми правами человека<sup>1</sup>;

8. *вновь подтверждает* приверженность всех государств делу ликвидации нищеты во всех ее формах и проявлениях, в том числе путем искоренения крайней нищеты, и подчеркивает, что искоренение нищеты, включая крайнюю нищету, является неперенным требованием устойчивого развития и всеохватной целью Повестки дня на период до 2030 года;

9. *приветствует и высоко оценивает* усилия, предпринимаемые государствами, международными организациями и другими заинтересованными сторонами, и вложенные ими средства в целях искоренения нищеты, а также достигнутый в этой области значительный прогресс, который имеет большое значение для осуществления прав человека, и призывает к расширению международного сотрудничества и обмена опытом в деле искоренения нищеты;

10. *призывает* государства-члены и систему Организации Объединенных Наций, включая ее фонды и программы и специализированные учреждения, в соответствии с их мандатами, мобилизовать ресурсы для сотрудничества в целях развития и оказания государствам по их просьбе помощи в поощрении устойчивого развития;

11. *рекомендует* государствам-членам, соответствующим органам Организации Объединенных Наций и другим заинтересованным сторонам учитывать Повестку дня на период до 2030 года при оказании технической помощи и наращивании потенциала в области прав человека по просьбе соответствующих стран;

12. *предлагает* соответствующим правозащитным механизмам и процедурам Организации Объединенных Наций и далее учитывать роль развития в деле поощрения и защиты прав человека при выполнении своих мандатов;

13. *предлагает* Управлению Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека укреплять свою работу, имеющую отношение к устойчивому развитию, включая исследования о роли развития в пользовании правами человека;

14. *просит* Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека организовать в период до сорок седьмой сессии Совета по правам человека однодневный межсессионный семинар о вкладе развития в пользование всеми правами человека, с тем чтобы государства-члены, соответствующие учреждения, фонды и программы Организации Объединенных Наций, международные организации, национальные правозащитные учреждения, организации гражданского общества и другие заинтересованные стороны могли выявить проблемы и пробелы и обменяться передовой практикой и опытом в этой связи;

<sup>1</sup> A/HRC/41/50.

15. *просит также* Верховного комиссара предоставить в целях проведения вышеупомянутого межсессионного семинара все необходимые ресурсы для обеспечения услуг и инфраструктуры и подготовить краткий доклад об обсуждениях, состоявшихся на этом семинаре, для представления Совету по правам человека на его сорок седьмой сессии;

16. *постановляет* продолжать заниматься этим вопросом.

*40-е заседание  
12 июля 2019 года*

[Принята в результате заносимого в отчет о заседании голосования 33 голосами против 13, при этом никто не воздержался. Голоса распределились следующим образом:

*Голосовали за:*

Ангола, Аргентина, Афганистан, Багамские Острова, Бангладеш, Бахрейн, Бразилия, Буркина-Фасо, Демократическая Республика Конго, Египет, Индия, Ирак, Камерун, Катар, Китай, Куба, Мексика, Непал, Нигерия, Пакистан, Перу, Руанда, Саудовская Аравия, Сенегал, Сомали, Того, Тунис, Уругвай, Филиппины, Фиджи, Чили, Эритрея, Южная Африка.

*Голосовали против:*

Австралия, Австрия, Болгария, Венгрия, Дания, Исландия, Испания, Италия, Словакия, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Хорватия, Чехия, Япония.]

---